**Notion: N0597**

**Notion originale: lingua coufficiale**

**Notion traduite: langue co-officielle**

Autre notion traduite avec le même therme: (français) langue co-officielle

Autre notion traduite avec le même therme: (basque) hizkuntza koofizial

Autre notion traduite avec le même therme: (espagnol) lengua cooficial

**Document: D511**

Titre: Le minoranze linguistiche in Italia

Type: linguistique - ouvrage monographique

Langue: italien

Auteur: TOSO, Fiorenzo

Ed. :Il Mulino, Bologna, 2008, 284p.

Extrait E2688, p. 115

 (…) i dialetti cosiddetti franco-provenzali, come quelli tirolesi e quelli sloveni, vivono storicamente in un rapporto di diglossia col francese loro lingua tetto tradizionale, e oggi di macrodiglossia rispetto all’italiano e alla lingua coufficiale.

 (...) les dialectes soi disant franco-provençaux, comme les tyroliens ou slovènes, vivent historiquement dans un rapport de diglossie avec le français, leur langue toit traditionnelle, et aujourd’hui de macrodiglossie par rapport à l’italien et à la langue co-officielle.